

(दो प्रतियों में भरा जाए)
(TO BE FILLED IN DUPLICATE)

चल सम्पत्ति के संबंध में लेन-देन के लिए केन्द्रीय सिविल सेवा (आचरण) नियमावली, 1964 के नियम 18 (3) के अन्तर्गत सूचना देने या पूर्व संस्वीकृति प्राप्त करने का फार्म।

Form for giving intimation or seeking previous sanction under Rule 18 (3) of the CCS (Conduct) Rules, 1964 for transaction in respect of MOVABLE PROPERTY

1. सरकारी कर्मचारी का नाम :
(पूरा)
Name of Government Servant :
(in full)
2. जन्म-तिथि :
Date of Birth :
3. पदनाम :
Designation :
4. सरकारी सेवा में आने की तारीख :
Date of Joining Govt. Service :
5. मिशन/मुख्यालय में कार्यभार
संभालने की तारीख :
Date of Joining the Mission/
Headquarters (as applicable) :
6. प्रतिमाह कुल परिलब्धियाँ :
Total emoluments per month :

..... रु० के वेतनमान
Pay in the pay scale of
में वेतन..... रु०
Rs.
भत्ते रु०
Allowances Rs.
कुल रु०
Total Rs.

7. आवेदन का उद्देश्य - लेन-देन
की संस्वीकृति/लेन-देन की सूचना :
**Purpose of application-sanction
for transaction/intimation of transaction :**
8. क्या सम्पत्ति प्राप्त की या
निपटायी जा रही है :
**Whether property is being
acquired or disposed off :**
9. (क) सम्पत्ति प्राप्त करने या
निपटाने की सम्भावित तारीख :
**(a) Probable date of acquisition
or disposal of property :**
- (ख) यदि सम्पत्ति प्राप्त की/
निपटायी जा चुकी है तो
लेन-देन की वास्तविक तारीख :
**(b) If the property is already acquired/
or disposed off-actual date of transaction :**
10. (क) सम्पत्ति का विवरण
(उदाहरणार्थ कार/स्कूटर/मोटर साईकिल/
रेफ्रीजरेटर/रेडियो/रेडियोग्राम/आभूषण
ऋण/बीमा पालिसियों आदि) :
**(a) Description of the property
(e.g. Car/Scooter/Motor Cycle/
Refrigerator/Radio/Radiogram?
Jewellery/Loans/Insurance Policies etc.) :**

- (ख) प्रकार, नमूना (और वाहन के मामले में रजिस्ट्रेशन सं०) जहां आवश्यक हो :
- (b) Make, Model and also registration No. in case of vehicles), where necessary :

11. प्राप्त करने/निपटाने का तरीका
(क्रय/विक्रय, उपहार, रेहन रखना पट्टा या अन्यथा) :
- Mode of acquisition/disposal
(Purchase/Sale, Gift, Mortgage lease or otherwise) :

12. सम्पत्ति का क्रय/विक्रय (उपहार के मामले में बाजार मूल्य) :
- Sale/Purchase price of the Property
(Market value in the case of gifts) :

13. प्राप्त करने के मामले में, स्रोत या स्रोतों जिससे/जिनमें धन की व्यवस्था की गई/धन की व्यवस्था करने का प्रस्ताव है :
- In case of acquisition, source or sources from which financed/proposed to be financed :

- (क) व्यक्तिगत बचत :
- (a) Personal Savings :

- (ख) ब्यौरा देते हुए अन्य स्रोत :
- (ba) Other sources giving details :

14. समति निपटाने के मामले में क्या इसके प्राप्त करने के लिए वांछित संस्वीकृति/सूचना प्राप्त की/ दी गई थी (संस्वीकृति/पावती की प्रति संलग्न की जाए) :
- In the case of disposal of property, was requisite sanction/intimation obtained/ given for its acquisition (a copy of the sanction acknowledgement should be attached) :**
15. (क) उस पार्टी का नाम और पता जिसके साथ लेन-देन करने का प्रस्ताव है/ किया गया है :
- (a) **Name and address of the Party with whom transaction is proposed to be made/has been made :**
- (ख) क्या पार्टी का आवेदक के साथ संबंध है, यदि हां तो संबंध बताइए :
- (b) **Is the Party related to the applicant? If so, state the relationship :**
- (ग) क्या आवेदक का किसी समय अपनी सरकारी हैसियत से उस पार्टी से लेन-देन करने की संभावना है? :
- (c) **Did the applicant have any dealings with the Party in his official capacity at any time, or is the applicant likely to have any dealings with him in the near future ? :**

- (घ) पार्टी के साथ सरकारी
व्यवहार का स्वरूप :
- (d) Nature of official dealings
with the party :

- (ड) लेन-देन का प्रबंध कैसे किया गया?
(क्या किसी कानूनी निकाय या गैर-सरकारी
एजेंसी के जरिए, विज्ञापन के जरिए या
मित्रों और रिश्तेदारों के जरिए) पूर्ण
विवरण दिया जाए :
- (e) How was the transaction arranged?
(Whether through any statutory body
or a private agency, through
advertisement or through friends and
relatives) full particulars to be given :

16. उपहार द्वारा सम्पत्ति ग्रहण करने के मामले
में क्या केन्द्रीय सिविल सेवा (आचरण)
नियमावली, १९६४ के नियम १३ के अन्तर्गत
संस्वीकृति भी अपेक्षित है :
In the case of acquisition by gifts/whether
sanction is also required under Rule 13 of
the CCS (Conduct) Rules, 1964 :

17. कोई अन्य संगत तथ्य जो आवेदक बताना चाहे :
Any other relevant fact which the
applicant may like to mention :

घोषणा
DECLARATION

मैं, इसके द्वारा घोषणा करता हूँ कि ऊपर दिए गए विवरण सही हैं। मैं अनुरोध करता हूँ, कि उक्त वर्णित/उस पार्टी को/से प्राप्त करने/निपटाने की अनुमति दी जाए जिसका नाम उक्त मद १५ में दिया गया है।

I, hereby declare that the particulars given above are true request that I may be given permission to acquire/dispose off property as described above from/to the party whose name is mentioed in item 15 above.

अथवा
OR

मैं, इसके द्वारा यह सूचित करता हूँ कि मैं ऊपर बतायी गई सम्पत्ति प्राप्त कर/निपटा रहा हूँ। मैं यह घोषणा करता हूँ कि उक्त दिए गए विवरण सही हैं।

I, hereby intimate the acquisition/disposal of property by me detailed above. I declare that the particulars given are true.

स्थान :
Station :

हस्ताक्षर :
Signature :

तारीख :
Date :

पदनाम :
Desigantion :

टिप्पणी
NOTE

1. वे अंश, जो लागू न हों, काट दिए जाएं।
Portion not applicable should be struck off.
2. प्रविष्टियाँ टाइप की जानी चाहिए, या साफ-साफ लिखी जानी चाहिए।
Entries should be typed or written legibly.
3. आवेदन-पत्र में दिए गए विवरण पूरे और विशिष्ट होने चाहिए न कि असंदिग्ध।
Statements made in the application should be complete and specific and not vague.
4. जहाँ पूर्व संस्वीकृति मांगी जाए वहाँ आवेदक को लेन-देन की प्रस्तावित तारीख से कम से कम ३० दिन पहले आवेदन प्रस्तुत किया जाना चाहिए।
Where previous sanction is asked for, the application should be submitted at least 30 days before the proposed date of the transaction.

★ ★ ★ ★ ★